

LESSON 17

In this lesson we learn the following:

1) How to say in Arabic ‘I want to go’. The Arabic for this is أَرِيدُ أَنْ أَذْهَبٌ. It literally means ‘I want that I go.’ Note that أَذْهَبٌ is *mansūb* (i.e. has a-ending), and this is caused by the preceding particle أَنْ. Here are some more examples:

أَتَرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ ؟

‘Do you want to eat?’

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْرَبَ ؟

‘What do you want to drink?’

نُرِيدُ أَنْ نَجْلِسَ أَمَامَكَ.

‘We want to sit in front of you.’

تُرِيدُ زَيْنَبُ أَنْ تَطْبِخَ الْلَّحْمَ.

‘Zainab wants to cook meat.’

يُرِيدُ الطَّبِيبُ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى بَلَدِهِ.

‘The doctor wants to return to his country.’

2) How to say in Arabic ‘I study Arabic to understand the Qur'an’. The Arabic for this is:

أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِأَفْهَمَ الْقُرْآنَ.

Note that the *muḍāri* أَفْهَمَ is *mansūb* (i.e. has a-ending), and that is because of a hidden أَنْ after the lām. This lām is called the لَامُ التَّعْلِيلِ.



Here are some more examples:

Once we use negation then after

لَذَهَبْتُ إِلَى الْحَمَامِ لِأُغْسِلَ وَجْهِيِّ.

‘I went to the bathroom to wash my face.’

فَتَحْتُ النَّافِذَةَ لِيَخْرُجَ الذَّبَابُ.

‘I opened the window so that the flies may go out.’

خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى لِنَعْبُدُهُ.

‘Allāh has created us so that we may worship Him.’

3) يُمْكِنُ (‘It is possible’)

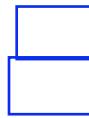
‘أَيْمَكِنُنِي أَنْ أَجْلِسَ هُنَّا ؟’ ‘May I sit here?’ (literally, ‘is it possible for me that I sit here?’).

‘نَعَمْ، يُمْكِنُكَ أَنْ تَجْلِسَ.

‘Yes, you may sit.’

‘لَا يُمْكِنُهُ أَنْ يَخْرُجَ الْآنَ.

‘He cannot go out now.’



LESSON 17

4) مُنْذُ (since) is a preposition meaning ‘since’, e.g.:

مَارَأَيْتُهُ مُنْذُ يَوْمِ السَّبْتِ. ‘I have not seen him since Saturday.’

بِلَالٌ غَايِبٌ مُنْذُ أَسْبُوعٍ. ‘Bilāl is absent since one week.’

5) If the *fā'il* is feminine, the verb should also be feminine, e.g.:

دَخَلَ مُحَمَّدٌ. ‘Muhammad entered.’

دَخَلَتْ آمِنَةٌ. ‘Āminah entered.’

يَدْرُسُ إِبْرَاهِيمُ اللُّغَةَ الْأَلْمَانِيَّةَ. ‘Ibrāhīm is studying German.’

وَتَدْرُسُ مَرْيَمُ اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ. ‘and Maryam is studying French.’

If the *fā'il* is the female of human beings or animals, the verb should be feminine e.g.:

ذَهَبَتْ مَرْيَمٌ. ‘Maryam went.’

خَرَجَتِ الْبَقَرَةُ. ‘The cow went out.’

But, if the *fā'il* is a grammatically feminine noun, the verb may be feminine, e.g.:

خَرَجَتِ السَّيَارَةُ or خَرَجَتِ السَّيَارَةُ. ‘The car went out.’

That is why we have in the lesson:

بَقِيَ ثَلَاثُ دَقَائِقَ. ‘There are three minutes more,’ and not بَقِيَتْ.

إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى. There are other details which you will learn later

6) سَمَحَ لَهُ بِالْخُروجِ. (He permitted him to leave.)

اسْمَحْ لِي بِالْجُلوسِ هُنَا. ‘Permit me to sit here.’

لَا اسْمَحُ لَكَ بِالدُّخُولِ. ‘I don’t permit you to enter.’

7) أُرْجُو (I request.)

Vocabulary

أَهْلٌ (ج أَهَالٍ، الْأَهَالِي) people

سَمَحَ يَسْمَحُ سَمَاحًا to permit (a-a)

عُطْلَةً holiday

الْعَامُ الْمُقْبِلُ next year

الذَّبَابُ	flies	بَدَا يَيْدًا بَدْءًا	to commence (a-a)
عَشَاءٌ	supper	أَمْكَنْ يُمْكِنْ	to be able
هُدُوءٌ	calm, quiet	بَقِيَ يَيْقَى بَقَاءً	to remain (i-a)
بِهُدُوءٍ	calmly, quietly	رَجَأَ يَرْجُو رَجَاءً	to request (a-u)
إِعْلَانٌ	public announcement	زَارَ يَزُورُ زِيَارَةً	to visit (a-u)
ظُرْفٌ (جَ ظُرُوفٌ)	envelope	بَصَقَ يَيْصُقُ	to spit (a-u)
الصَّيفُ	summer	عِلاجٌ	treatment
الرَّبيعُ	spring	أَرْجُو	I request
الخَرِيفُ	autumn	هَوَاءُ	air
الشَّتَاءُ	winter	الضَّوْضَاءُ	noise
مِصْرُ (مَمْنُوعٌ منَ الصَّرْفِ)		مِصْرٌ	Egypt

(١٧) الدرس السابع عشر



المدرّس: لِمَ خرّجت من الفصل يا عَمَّار؟
عَمَّار: خرّجت لِلأشْرَبِ المَاء.

I am of reason/cause

المدرّس: ولِمَ خَرَجَ يَا سُرُّ مَعَكَ؟
عُمُرُ: هُوَ خَرَجَ لِيَغْسِلَ وَجْهَهُ.



هُمَايُونُ: يَا أَسْتَاذُ، أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَجْلِسَ هُنَا أَمَامَكَ. مَقْعِدِي بَعِيدٌ عَنْكَ.
وَمِنْ هَنَاكَ لَا أَرَى مَا تَكْتُبُ عَلَى السَّبُورَةِ.

المدرّس: يُمْكِنُكَ أَنْ تَجْلِسَ هُنَا الْآنَ. هَذَا مَقْعِدُ حِمْزَةَ. وَهُوَ غَائِبٌ
مُنْذُ أَسْبُوعٍ... إِسْمَاعِيلُ يَا أَبْنَائِي. تَبَدَّأُ عُطْلَةُ الصَّيْفِ بَعْدَ
Summer Holidays Will Begin شَهْرٍ. أَينَ تَذْهَبُونَ فِي هَذِهِ الْعُطْلَةِ؟



preposition



بعضُ الطُّلَّابُ: نُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ إِلَى بَلَادِنَا.

some of them

المدرّس: أَينَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ أَنْتَ يَا هَاشِمُ؟

هاشم: أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ.

المدرّس: لِمَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ؟

هاشم: أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ لِلِّازْوَرِ أَخِي الَّذِي يَدْرُسُ فِي جَامِعَةِ
to visit الأَزْهَرِ.



المدرّس: وَأَينَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ أَنْتَ يَا يُوسُفُ؟

يوسف: أريد أن أذهب إلى لندن.

المدرس: ألا تُريد أن تذهب إلى بلدك؟

Don't you want to go to your country?

يوسف: نعم. لا أُريد أن أذهب إلى بلدي هذه السنة. أريد أن أذهب إلى لندن لِدُرسَ اللُّغَةِ الإِنْجِلِيزِيَّةِ هناك.

□ المدرس: ألا يُمْكِنُكَ أَنْ تَدْرُسَ اللُّغَةِ الإِنْجِلِيزِيَّةِ فِي بلدك؟

يوسف: نعم. لا يُمْكِنُني ذلك، لأنَّ أَهْلَ بَلْدِي يَدْرُسُونَ اللُّغَةِ الفَرَنْسِيَّةِ وَلَا يَدْرُسُونَ اللُّغَةِ الإِنْجِلِيزِيَّةِ.

□ المدرس: في أيِّ كُلِّيَّةٍ تُريدُ أَنْ تَدْرُسَ فِي العام المُقْبِلِ يا مَرْوَانُ؟

مَرْوَانُ: أريد أن أَدْرُسَ فِي كُلِّيَّةِ الشَّرِيعَةِ.

المدرس: في أيِّ كُلِّيَّةٍ تُريدُ أَنْ تَدْرُسَ أَنتَ يا مُوسَى؟

موسى: لا يُمْكِنُني أَنْ أَدْرُسَ بِالجَامِعَةِ فِي العَامِ المُقْبِلِ، ذَلِكَ لِأَنِّي مريضٌ، وَأَريدُ أَنْ أَذهبَ إِلَى الْوِلَاءِيَّاتِ الْمُتَّحِدَةِ لِلِّعْلَاجِ.

المدرس: شَفَاكَ اللَّهُ.

□ عمرو: يا أستاذ، يَكَادُ الْجَرْسُ يَرِينُ. أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَنَا بِالْخُروجِ

request hope زجا
الآن قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ الطَّلَابُ الْآخَرُونَ.

□ المدرس: بَقِيَ ثَلَاثُ دَقَائِقَ. يُمْكِنُكُمُ الْخُروجُ الْآن. أُخْرُجُوكُم بِهُدُوءٍ.

quietly

(١٧) الْدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

Exercises

تَمَارِينٌ

(١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

Answer the following questions.



(١) لِمَاذَا خَرَجَ عَمَّارٌ وَيَاسِرٌ مِنَ الْفَصْلِ؟

(٢) أَيْنَ يُرِيدُ هَاشِمٌ أَنْ يَذْهَبَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟

(٣) لِمَاذَا يُرِيدُ يُوسُفُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى لَندَنَ؟

(٤) فِي أَيِّ كُلِّيَّةٍ يُرِيدُ مَرْوَانُ أَنْ يَدْرُسَ؟

(٢) إِقْرَأْ مَا قَالَهُ هُمَائِيُونُ لِلْمُدَرِّسِ ثُمَّ أَمْلِأُ الْفَرَاغَاتِ فِيمَا يَلِي عَلَى ضَرْوَءِ ذَلِكَ.

Read what Humayun says to the teacher, and fill in the blanks.



يُرِيدُ هُمَائِيُونُ أَنْ
..... أَمَامَ بَعِيدٌ لَآنَ
..... وَلَا عَنْ الْمُدَرِّسُ عَلَى السَّبُورَةِ.

(٣) يَسْأَلُ الْمُدَرِّسُ كُلَّاً مِنَ الطُّلَّابِ هَذَا السُّؤَالَ.

The teacher asks every student.



(٤) يَسْأَلُ الْمُدَرِّسُ كُلَّاً مِنَ الطُّلَّابِ هَذَا السُّؤَالَ.

The teacher asks every student.

فِي أَيِّ كُلِّيَّةٍ تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ؟

(٥) يَسْأَلُ الْمُدَرِّسُ كُلَّاً مِنَ الطُّلَّابِ هَذَا السُّؤَالَ.

The teacher asks every student.

لِمَاذَا خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ؟

□ فيقول «خرجت لـ.....» مختاراً من الأسباب الآتية (وتكتب هذه على السبورة):
أشرب الماء. أدخل المريض. أغسل وجهي. أذهب إلى المدير. أخذ دفتر مِنْ زميلي. أقرأ الإعلان. أعرف سبب الضوضاء. أجلس في الشمس. أبصق. أبحث عن مفتاحي. أسأل مدرس الفقه سؤالاً.

(ينتهي المدرس الطلاب لوجوب نصب الفعل بعد لام التعليل.)



(٦) إقرأ ما يلي.

Read the following examples of أَنْ.



(١) أريد أن أذهب إلى المستوصف.

(٢) نسيت أن أقول لك شيئاً.

(٣) أريد أن أحفظ القرآن الكريم.

(٤) نسيت أن أكتب الدرس.



(٥) أريد أن أدرس اللغة العربية لأنها لغة القرآن الكريم.

(٦) نريد أن نسألك سؤالاً يا أستاذ.

(٧) أتريد أن تقول لي شيئاً؟

(٨) يريد أخي أن يدرس بالجامعة الإسلامية.

(٩) نسيت أن أكتب العنوان على الظرف.

(٧) أجب عن الأسئلة الآتية مستعملاً «أن».

Answer the following questions using أَنْ.

(١) أين تريده أن تذهب في عطلة الصيف؟
.....

(٢) لم تريده أن تدرس اللغة العربية؟
.....

(١٧) الْدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (٣) مَعَ مَنْ تُرِيدُ أَنْ تَلْعَبْ ؟
 (٤) مِنْ أَيِّ إِذَا عِ تُرِيدُ أَنْ تَسْمَعَ الْأَخْبَارَ ؟
 (٥) مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْرَبَ يَا أَخْيَ ؟
 (٦) لِمَ تَرِيدُ أَنْ تَذَهَّبَ إِلَى الطَّبِيبِ ؟
 (٧) مَاذَا تَرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ فِي الْعَشَاءِ ؟
 (٨) مَاذَا نَسِيَتْ ؟

(٨) اقْرَأِ الْأُمْثَةَ الْآتَيَةَ لِـ «لَامُ التَّعْلِيلِ» .

لَامُ التَّعْلِيلِ

- (١) نَدْرُسُ الْلُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِنَفْهُمَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَالْحَدِيثَ النَّبِيِّ الشَّرِيفَ .
 (٢) قَامَ الْمَدْرِسُ لِيَكْتُبَ عَلَى السَّبُورَةِ .
 (٣) خَرَجَتْ مِنَ الْفَصْلِ لِاَشْرَبَ الْمَاءَ .
 (٤) ذَهَبَ أَبِي إِلَى جُدَّهَ لِيَشْتَرِي سَيَارَةً .
 (٥) خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى لِنَعْبُدُهُ .
 (٦) دَخَلْتُ الْحَمَّامَ لِأَغْسِلَ وَجْهِيَ .
 (٧) ذَهَبْتُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ لِأَخْدُو الْبَرْقِيَّةَ الَّتِي جَاءَتِنِي مِنْ أَبِي .
 (٨) فَتَحْتُ النَّافِذَةَ لِيَدْخُلَ الْهَوَاءُ فَدَخَلَ الذَّبَابُ .
 (٩) يَا حَمْزَةُ، أَذْهَبْ إِلَى السُّوقِ لِاَشْتَرِي دَفَاتِرَ وَأَقْلَامًا لِي وَلَكَ وَلِسُعَادَ .

(٩) أَجِبْ عَنِ الْأُسْئَلَةِ الْآتَيَةِ مُسْتَعْمِلاً «لَامُ التَّعْلِيلِ» .

لَامُ التَّعْلِيلِ

- (نَشْرَبُ)

(١) لِمَ دَخَلْتُمُ الْمَطْعَمَ ؟

- (٢) لم خَرَجْتَ من المَدْرَسَةِ ؟ (أشْتَرَى) (أَشْتَرَي)
- (٣) لم ذَهَبْتَ إِلَى قَرِيْتَكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ؟ (أَزُوْنُ) (أَزُوْنَي)
- (٤) لم ذَهَبْتُمْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ يَا أَخْوَاتِ ؟ (نَقْرَأُ) (نَقْرَأَنَّا)
- (٥) لم جَاءَ أَخْوَكَ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ ؟ (يَدْرُسُ) (يَدْرُسُنَّا)
- (٦) لم خَرَجَ زَمِيلُكَ مِنَ الْفَصْلِ ؟ (يَغْسِلُ) (يَغْسِلُنَّا)
- (٧) لم خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى ؟ (نَعْبُدُ) (نَعْبُدُنَّا)
- (٨) لم قَامَ الْمَدْرَسَ ؟ (يَكْتُبُ) (يَكْتُبُنَّا)
- (٩) لم تَذَهَبْتُ إِلَى مَكْتَبَ البرِيدِ الْآنَ ؟ (آخُذُ) (آخُذُنَّا)
- (١٠) لم تَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا إِخْوَانَ ؟ (نَفْهَمُ) (نَفْهَمُنَّا)
- (١٠) تَأَمَّلْ ما يَلِي .

Learn the use of يُمْكِنُ.

- (١) لَا يُمْكِنُكَ (لَا يُمْكِنُ) أَنْ تَجْلِسَ هَنَا. هَذَا مَقْعَدُ عَثْمَانَ.
- (٢) يُمْكِنُكَ (يُمْكِنُ) أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ. / يُمْكِنُكَ الْخُرُوجُ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ.
- (٣) أُمِكِنْنِي (أُمِكِنْنُ) أَنْ آخُذَ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ إِلَى الْبَيْتِ ؟
- (٤) أَبِي مَرِيْضٌ جَدًا. لَا يُمْكِنُهُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمَصْبَنَ.
- (٥) هَذَا يُمْكِنُ وَهَذَا لَا يُمْكِنُ.

(١١) تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةَ لِ«مُنْدُ» وَهُوَ مِنْ حُرُوفِ الْجَرِّ:

Learn the use of مُنْدُ (meaning since).

- (١) مَا رَأَيْتُ مُحَمَّدًا مُنْدُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ.

(١٧) الْدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

(٢) هُوَ غَائِبٌ مُنْذُ أَسْبَعِ.

(٣) نَسْكُنُ فِي هَذَا الْبَيْتِ مُنْذُ سَنَةٍ.

□ preposition since (٤) هُوَ مَرِيضٌ مُنْذُ رُجُوعِهِ مِنْ بَلْدِهِ.

(٥) أَعْرِفُ هَذَا الشَّيْخَ مُنْذُ خَمْسِ سَنَوَاتٍ.

(١٢) تَأَمَّلْ مَا يَلِي.

Learn 'نَرَى', 'أَرَى', 'I see', 'we see'.

هو يَرَى. أَنتَ تَرَى. أَنَا أَرَى. نَحْنُ نَرَى.

□ يَضَعُ الْمَدْرِسُ أَشْيَاءَ عَلَى مَكْتَبَهُ، أَوْ يَرْسُمُ عَلَى السَّبُورَةِ أَشْيَاءَ وَيَسْأَلُ كُلَّاً مِنَ الطَّلَابِ: مَاذَا تَرَى عَلَى الْمَكْتَبِ؟ / عَلَى السَّبُورَةِ؟ وَيُجِيبُ الطَّالِبُ وَيَقُولُ: «أَرَى قَلْمَامْ وَكِتَاباً وَسَاعَةً.....».

(١٣) تَأَمَّلْ مَا يَلِي.

Learn the use of 'أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ ...', I request you to allow me to ...'

□ (١) أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِي بِالْجُلوْسِ هُنَا.

(٢) أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَهِ بِالْخُروْجِ.

(٣) أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَنَا بِالدُّخُولِ.

(٤) أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِحَامِدٍ بِزِيَارَتِكِ.

(١٤) هَذِهِ أَسْمَاءُ فُصُولِ السَّنَةِ.

Learn the names of the four seasons.

□ (١) الشَّتَاءُ. (٢) الرَّبَّيْعُ. (٣) الصَّيْفُ. (٤) الْخَرِيفُ.

الكلمات الجديدة:



عطلة	العام المُقبل (ج ذيَّانٌ)	الذبابة
مِصر	هُدوءٌ	إعلانٌ
أَهْل	ظَرْفٌ (ج ظُرُوفٌ)	الضَّوْضَاءُ
عشاءٌ	عِلاجٌ	سَمَحَ يَسْمَح سَمَاحًا
زارَ يَزُورُ زِيَارَةً	بَدَأَ يَبْدَأ بَدْءًا	أَمْكَنَ يُمْكِنُ
بقاءً يَبْقَى بَقَاءً	بَصَقَ يَبْصُقُ	